



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

A/50/190
E/1995/73
20 June 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятидесятая сессия
Пункт 104 первоначального
перечня*
ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И
СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ
И СМЕЖНЫЕ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО
НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
Основная сессия 1995 года
Пункт 6е предварительной повестки
дня**
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ
ВОПРОСЫ: ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ
ОРГАНОВ, КОНФЕРЕНЦИЙ
ВОПРОСЫ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ
ДЕЙСТВИЙ, ПРИНЯТОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНФЕРЕНЦИЕЙ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ
И РАЗВИТИЮ

Осуществление резолюции 49/128 Генеральной Ассамблеи по докладу
Международной конференции по народонаселению и развитию

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

3

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	
II. ПОТРЕБНОСТИ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОМОЩИ И ПОСТУПЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ НА ЦЕЛИ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ	6 - 14	5

* A/50/50/Rev.1.

** E/1995/100.

A. Консультации	6 - 10	5
---------------------------	--------	---

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
B. Представление докладов о ресурсах	11 - 14	6
III. ОРГАНИЗАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПРОЦЕДУРЫ ОТЧЕТНОСТИ	15 - 47	7
A. Комиссия по народонаселению и развитию	16 - 21	7
B. Создание отдельного исполнительного совета для Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения	22 - 26	8
C. Секретариатская поддержка и механизмы координации для системы Организации Объединенных Наций	27 - 37	10
D. Процедуры отчетности в системе Организации Объединенных Наций по вопросам народонаселения и развития	38 - 42	12
E. Вопросы, касающиеся согласования, сотрудничества и взаимодействия в рамках системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением Программы действий	43 - 47	14
IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И ВСЕМИ СМЕЖНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ . . .	48 - 65	15
V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РУКОВОДЯЩЕГО ОРГАНА ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ	66 - 71	19
VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ		
72 - 75	20	

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок девятой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад состоявшейся в Каире 5-13 сентября 1994 года Международной конференции по народонаселению и развитию 1/ и 19 декабря 1994 года приняла резолюцию 49/128 по этому докладу. В пункте 35 этой резолюции Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря представить Ассамблею на ее пятидесятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления резолюции.

2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея обратилась с рядом просьб, адресованных не только Генеральному секретарю, но также Совету, специализированным учреждениям и всем смежным организациям системы Организации Объединенных Наций, руководящему органу Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Комиссии по народонаселению, которую она постановила переименовать в Комиссию по народонаселению и развитию. В более конкретном плане Ассамблея просила Генерального секретаря проводить консультации с различными органами системы Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями, а также с различными организациями и учреждениями по оказанию двусторонней помощи в целях содействия обмену между ними информацией о потребностях в международной помощи, рассмотрения на регулярной основе конкретных потребностей стран в области народонаселения и развития, максимальной мобилизации ресурсов и их наиболее эффективного использования. Ассамблея также просила Генерального секретаря готовить к основным сессиям Совета периодические доклады о поступлении финансовых ресурсов на цели оказания помощи в осуществлении Программы действий Конференции 2/ и содействовать обмену информацией между членами сообщества доноров о потребностях в международной помощи; и просила специализированные учреждения и все смежные организации системы Организации Объединенных Наций рассмотреть и при необходимости скорректировать свои программы и деятельность в соответствии с Программой действий и принять надлежащие меры к ее полному и эффективному осуществлению и предложила им представить соответствующие доклады Совету на его основной сессии 1995 года в целях координации, а также Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии - в целях изучения последствий для политики. Она постановила, что Ассамблея, Совет и Комиссия должны образовать трехуровневый межправительственный механизм, который будет играть главную роль в деле контроля за осуществлением Программы действий, и с этой целью постановила, что Ассамблея будет организовывать регулярные обзоры Программы действий; что Совет, помогая Ассамблее, будет содействовать утверждению интегрированного подхода, обеспечивать общесистемную координацию и руководство в вопросах наблюдения за осуществлением Программы действий и представлять соответствующие рекомендации; и что Комиссия будет следить за осуществлением Программы действий на национальном, региональном и международном уровнях, проводить обзоры и оценку такого осуществления и делать соответствующие рекомендации Совету.

3. Генеральная Ассамблея рекомендовала Совету пересмотреть на ее основной сессии 1995 года круг ведения и мандат Комиссии. Она рекомендовала также Совету в соответствии с решениями относительно круга ведения и расширенного мандата обновленной Комиссии рассмотреть на своей основной сессии 1995 года вопрос о составе Комиссии, с тем чтобы обеспечить полное выполнение Комиссией ее функций. Ассамблея просила Совет рассмотреть на своей основной сессии 1995 года а) вопрос об учреждении отдельного исполнительного совета ЮНФПА; б) вопрос о представлении рекомендаций Генеральному секретарю относительно секретариатской поддержки и механизмов координации для системы Организации Объединенных Наций; и с) вопрос о представлении рекомендаций Генеральному секретарю относительно создания

соответствующего механизма межурядческой координации, взаимодействия и согласования в целях осуществления Программы действий.

4. Генеральная Ассамблея просила также Совет рассмотреть на своей основной сессии 1995 года действующие в системе Организации Объединенных Наций процедуры отчетности по вопросам народонаселения и развития, в том числе вопрос о пятилетнем обзоре и оценке прогресса, достигнутого в реализации целей и задач Программы действий, в целях обеспечения полной поддержки ее осуществления, учитывая процедуры отчетности, касающиеся всех конференций Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях; и просила Генерального секретаря в консультации с государствами подготовить доклад по вопросам организационного обеспечения последующей деятельности и процедурам отчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций для его представления Совету на его основной сессии 1995 года. Ассамблея просила Совет обсуждать соответствующие вопросы, касающиеся осуществления программ в области народонаселения и развития, а также вопросы, касающиеся согласования, сотрудничества и взаимодействия в рамках системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением Программы действий и обсуждать доклады, представляемые различными органами и учреждениями по различным вопросам, касающимся Программы действий. Ассамблея предложила руководящему органу ЮНФПА на регулярной основе следить за тем, как Фонд удовлетворяет потребности стран, связанные с деятельностью по укреплению национальных программ в области народонаселения, и представлять Совету доклады по этому вопросу. Ассамблея просила также Комиссию рассмотреть на своей двадцать восьмой сессии в пределах своей сферы ведения Программу действий и ее последствия и представить свои мнения Совету на его основной сессии 1995 года.

5. В настоящем докладе освещаются различные мероприятия, проведенные в осуществление соответствующих пунктов резолюции 49/128 Генеральной Ассамблеи, приводится информация о ходе выполнения конкретного мандата, изложенного в пункте 35 этой же резолюции (см. пункт 1 выше). Считалось, что с целью оказания содействия государствам-членам в их обсуждениях следует представить единый доклад, который включал бы в себя не только информацию, касающуюся просьб к Генеральному секретарю, но и справочный материал о мерах, принятых на межправительственном уровне во исполнение резолюции. В целях упорядоченного представления требуемой информации доклад разбит на пять разделов, посвященных: а) вопросу о потребностях в международной помощи и поступлению финансовых ресурсов на цели оказания помощи в осуществлении Программы действий; б) вопросам организационного обеспечения последующей деятельности и процедурам отчетности; с) деятельности, осуществляющей специализированными учреждениями и всеми смежными организациями системы Организации Объединенных Наций; д) деятельности, осуществляющей руководящим органом ЮНФПА; и е) деятельности, осуществляющей Комиссией.

II. ПОТРЕБНОСТИ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОМОЩИ И ПОСТУПЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ НА ЦЕЛИ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ

A. Консультации

6. В пункте 16 своей резолюции 49/128 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря проводить консультации с различными органами системы Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями, а также с различными организациями и учреждениями по оказанию двусторонней помощи в целях содействия обмену между ними информацией о потребностях в международной помощи, рассмотрения на регулярной основе конкретных потребностей стран в области народонаселения и развития, максимальной мобилизации ресурсов и их наиболее эффективного использования.

7. В пункте 13.15 2/ Программы действий указаны данные о ресурсах, необходимых для осуществления программ в области народонаселения и развития в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой. Общие расходы в рамках "пакета мероприятий в области народонаселения" в Программе действий составляют (по курсу доллара США 1993 года): 17,0 млрд. долл. США в 2000 году, 18,5 млрд. долл. США в 2005 году, 20,5 млрд. долл. США в 2010 году и 21,7 млрд. долл. США в 2015 году. Предполагается, что на две трети расходы будут и впредь покрываться за счет самих стран, а примерно на одну треть – за счет внешних источников. Однако наименее развитые страны и другие развивающиеся страны с низким уровнем доходов будут нуждаться в более значительных объемах внешних ресурсов, выделяемых на льготных условиях или в качестве субсидий (пункт 13.16 Программы действий). Исходя из предположения о том, что страны-получатели помощи будут в состоянии мобилизовать достаточные внутренние ресурсы, потребности в дополнительных ресурсах, поступающих по линии стран-доноров и международных финансовых учреждений, будут составлять (в долларах США по курсу 1993 года) примерно: 5,7 млрд. долл. США в 2000 году; 6,1 млрд. долл. США в 2005 году; 6,8 млрд. долл. США в 2010 году; и 7,2 млрд. долл. США в 2015 году.

8. Во исполнение пункта 16.28 Программы действий 2/ и в соответствии с пунктом 16 резолюции 49/128 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь просил Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения провести консультации по вопросам мобилизации ресурсов на осуществление Программы действий. Первый раунд консультаций по вопросам мобилизации ресурсов состоялся 20 января 1995 года. В этих консультациях приняли участие представители различных многосторонних и двусторонних учреждений-доноров, а также Всемирного банка и ряда региональных финансовых учреждений.

9. Участники консультаций обсудили вопрос о полезности проведения совещаний высокого уровня в деле мобилизации ресурсов. В целях мобилизации ресурсов для конкретных стран участники консультаций предложили использовать такие существующие механизмы на страновом уровне, как система координаторов-резидентов, консультативные группы Всемирного банка и совещания "за круглым столом" Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Была достигнута договоренность о том, что глобальные консультации по этой теме следует проводить на периодической основе, предпочтительно во время проведения ежегодных сессий Комиссии по народонаселению и развитию.

10. Целью указанных консультаций по рассмотрению последующих мер является проведение, на основе докладов, подготавливаемых для ежегодной сессии Комиссии, обзора поступлений финансовых ресурсов и потребностей в ресурсах для осуществления Программы действий. В рамках

оценок потребностей стран можно было бы определять приоритеты и потребности в ресурсах различных стран. Эти потребности затем можно было бы обсуждать в ходе консультаций высокого уровня. Оценка потребностей будет осуществляться главным образом с помощью имеющихся механизмов, таких, как доклады по итогам проводимой ЮНФПА деятельности по обзору программ и разработке стратегий, а также годовой доклад о поступлении финансовых ресурсов на осуществление программ в области народонаселения и развития, который подготавливается для ежегодных сессий Комиссии (см. пункты 41 и 43 ниже), и другие соответствующие доклады, выпускаемые различными многосторонними учреждениями и организациями.

В. Представление докладов о ресурсах

11. В пункте 18 своей резолюции 49/128 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря готовить к основным сессиям Экономического и Социального Совета периодические доклады о поступлении финансовых ресурсов на цели оказания помощи в осуществлении Программы действий и содействовать обмену информацией между членами сообщества доноров о потребностях в международной помощи.

12. С 1986 года ЮНФПА готовит двухгодичные доклады для Комиссии по народонаселению и развитию о многсторонней помощи в области народонаселения. В этих докладах содержится информация о ресурсах, предоставляемых различными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций на осуществление деятельности в области народонаселения. На двадцать восьмой сессии Комиссии, состоявшейся 21 февраля-2 марта 1995 года, ЮНФПА представил доклад, озаглавленный "Обзор тенденций, политики и программ в области народонаселения: контроль за многсторонней помощью в области народонаселения" 3/, в котором излагаются тенденции в деле оказания многсторонней помощи в области народонаселения и освещаются основные области, в которых использовалась такая помощь. В нем также рассматриваются оперативные меры в рамках системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи развивающимся странам.

13. Во исполнение пункта 18 резолюции 49/128 Генеральной Ассамблеи и ввиду возрастающей потребности в информации о выделении внутренних ресурсов, ЮНФПА предлагает заменить эти доклады ежегодным докладом об объеме финансовых ресурсов, выделяемых на осуществление Программы действий на национальном и международном уровнях. В таких докладах содержалась бы информация о положении дел в трех различных областях: а) выделение внутренних ресурсов на программы в области народонаселения и развития; б) объем международной помощи в области народонаселения и развития; и с) оценка потребностей конкретных стран в области финансовой помощи.

14. В ЮНФПА в настоящее время используется система наблюдения за объемом международной помощи, поступающей на осуществление программ, касающихся народонаселения и развития. При необходимости эта система будет и далее дорабатываться и совершенствоваться. В настоящее время данные о выделении внутренних ресурсов на программы в области народонаселения и развития не предоставляются на регулярной основе. Поэтому ЮНФПА предлагает разработать систему контроля и оценки процесса мобилизации внутренних ресурсов. Такая система также способствовала бы контролю за осуществлением пункта 7 резолюции 49/128, в котором Генеральная Ассамблея настоятельно призвала все страны рассмотреть их нынешние приоритеты в области расходов, с тем чтобы изыскать дополнительные средства на цели осуществления Программы действий с учетом положений ее глав XIII и XIV и экономических трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, и особенно наименее развитые из них.

III. ОРГАНИЗАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПРОЦЕДУРЫ ОТЧЕТНОСТИ

15. Настоящий раздел представляется во исполнение положений пункта 30 резолюции 49/128 Ассамблеи, в котором Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в консультации с государствами подготовить доклад по вопросам организационного обеспечения последующей деятельности и процедурам отчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций для его представления Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1995 года. В ней также изложены мнения в отношении просьб, содержащихся в пунктах 26–29 и 31 резолюции 49/128.

А. Комиссия по народонаселению и развитию

16. В пункте 26 своей резолюции 49/128 Генеральная Ассамблея рекомендовала Экономическому и Социальному Совету пересмотреть на его основной сессии 1995 года круг ведения и мандат Комиссии, с тем чтобы привести их в полное соответствие с положениями пункта 23с этой резолюции.

17. На своей двадцать восьмой сессии, состоявшейся 21 февраля–2 марта 1995 года, Комиссия провела обширные дискуссии по вопросу о своем круге ведения и мандате и представила свои мнения по этим вопросам Совету для рассмотрения на его основной сессии 1995 года. В соответствии с пунктом 23с резолюции 49/128 Генеральной Ассамблеи Комиссия предложила оказать Совету содействие путем обеспечения наблюдения за осуществлением Программы действий на национальном, региональном и международном уровнях, проведения обзоров и оценки такого осуществления, определять причины успехов и неудач и делать соответствующие рекомендации Совету.

18. В этих целях Комиссия предложила принять ориентированную на конкретную тематику и приоритизированную и рассчитанную на многие годы программу работы, по завершении которой будет проведен пятилетний обзор и оценка Программы действий. Эта программа работы, в частности, послужит основой для оценки прогресса, достигнутого в деле осуществления Программы действий; контроля за осуществлением Программы действий посредством периодических докладов о тенденциях и политике в области народонаселения, программах в области народонаселения и деятельности в области народонаселения и связанных с ней областях развития; проведения на регулярной основе обзоров хода поступления финансовых ресурсов и функционирования механизмов финансирования в целях реализации целей и задач Программы действий; проведения пятилетнего обзора и оценки прогресса, достигнутого в деле реализации целей и задач Программы действий и в осуществлении ее рекомендаций и представления Совету докладов о полученных результатах; сохранения и повышения заинтересованности и поддержки населения в деле осуществления Программы действий путем распространения представленных в сжатой и доступной форме докладов по вопросам контроля, обзора и оценки; рассмотрения докладов совещаний межурядженческих механизмов, созданных Генеральным секретарем в целях обеспечения координации, взаимодействия и согласованности при осуществлении Программы действий; рассмотрения докладов о деятельности межправительственных и неправительственных организаций по осуществлению Программы действий в соответствии с процедурами, принятыми Советом в отношении проведения консультаций с этими организациями; и представления надлежащих рекомендаций Совету на основе комплексного рассмотрения докладов и вопросов, касающихся осуществления Программы действий.

19. Что касается тем, которые будут включены в приоритизированную и рассчитанную на много лет программу работы, то Комиссия предложила в качестве первой темы на 1996 год вопросы,

касающиеся репродуктивных прав и репродуктивного здоровья, включая вопросы информации, просвещения и коммуникации в области народонаселения. К числу тем, которые предлагаются рассмотреть в будущем, относятся международная миграция с уделением особого внимания связям между миграцией и развитием, а также гендерным вопросам и семье (1997 год); здравоохранение и смертность с уделением особого внимания связям между здравоохранением и развитием, а также гендерной тематике и возрасту (1998 год); и проблемы роста, структуры и распределения населения с уделением особого внимания устойчивому экономическому росту и устойчивому развитию, включая образование (1999 год). Кроме того, в 1999 году Комиссия рассмотрит пятилетний обзор и оценку хода осуществления Программы действий.

20. В пункте 27 своей резолюции 49/128 Генеральная Ассамблея рекомендовала также Экономическому и Социальному Совету в соответствии с решениями относительно круга ведения и расширенного мандата обновленной Комиссии рассмотреть на своей основной сессии 1995 года вопрос о составе Комиссии, с тем чтобы обеспечить полное выполнение Комиссией ее функций, предусмотренных в пункте 23 указанной резолюции, с учетом интегрированного, многодисциплинарного и всеобъемлющего подхода, положенного в основу Программы действий, а также вопрос о членском составе других функциональных комиссий Совета.

21. Генеральный секретарь хотел бы подчеркнуть в данном контексте важное значение того, чтобы представители в этой обновленной Комиссии обладали необходимой квалификацией и опытом.

**B. Создание отдельного исполнительного совета для Фонда
Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

22. На Международной конференции по народонаселению и развитию рассматривался вопрос об управлении ЮНФПА. В пункте 16.27 своей Программы действий Конференция предложила Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии, в соответствии с ее резолюцией 48/162 от 20 декабря 1993 года, рассмотреть вопрос о создании отдельного исполнительного совета для ЮНФПА. За прошедшие 25 лет Ассамблея дважды принимала решения относительно расширения сферы и качества управления ЮНФПА. В обоих случаях Ассамблея касалась вопросов об уровне ресурсов Фонда и масштабах его деятельности в качестве факторов, способствовавших принятию этих решений.

23. В первом случае, в резолюции 3019 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, Генеральная Ассамблея, отметив, что ресурсы ЮНФПА и объем его операций в настоящее время достигли масштабов, которые делают желательным наблюдение со стороны какого-либо межправительственного органа, постановила считать Совет управляющих ПРООН руководящим органом ЮНФПА. Во втором случае, в резолюции 34/104 от 14 декабря 1979 года, Ассамблея, с удовлетворением отметив, что ЮНФПА стал полностью жизнеспособным органом в области народонаселения в системе Организации Объединенных Наций благодаря, в частности, уровню своих ресурсов и возрастающей помощи развивающимся странам, просила Совет управляющих ПРООН рассмотреть вопрос о выделении конкретного времени в течение своих сессий для надлежащего и отдельного рассмотрения пунктов, касающихся ЮНФПА.

24. Генеральная Ассамблея далее коснулась вопроса об управлении ЮНФПА в пункте 21 приложения к своей резолюции 48/162, посвященной перестройке и активизации деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, отметив, что рассмотрение вопроса о необходимости учреждения отдельного правления ЮНФПА будет продолжено в свете результатов Конференции.

25. 17 и 18 ноября 1994 года в ходе обсуждения последующих мер в связи с Конференцией ряд государств-членов касался в своих выступлениях на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи вопроса об отдельном исполнительном совете для ЮНФПА (см. A/49/PV.58-60). Некоторые из них высказывались за создание отдельного исполнительного совета, поскольку это дало бы возможность Фонду более эффективно выполнять свою важную роль и обязанности в осуществлении Программы действий и запланированных в ее рамках последующих мер, в координации последующей деятельности в связи с Конференцией и в обеспечении технической и финансовой помощи, необходимой для оказания содействия развивающимся странам в удовлетворении их собственных потребностей в области народонаселения и развития. Это также способствовало бы участию экспертов по вопросам народонаселения и развития в дискуссиях, проводимых в совете. Другие государства-члены не были убеждены в необходимости учреждения отдельного органа, считая, что реформа системы управления фондами и программами Организации Объединенных Наций, предусмотренная в резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи, только недавно началась. Поэтому они предложили Исполнительному совету ПРООН/ЮНФПА уделять больше времени рассмотрению вопросов ЮНФПА на своих очередных сессиях. Ряд других государств-членов придерживался мнения, согласно которому этот вопрос заслуживает серьезного рассмотрения Ассамблей и что эта тема нуждается в дополнительном изучении. Ассамблея, в свою очередь, в ходе обсуждения доклада Конференции просила Экономический и Социальный Совет рассмотреть на своей основной сессии 1995 года вопрос об учреждении отдельного исполнительного совета ЮНФПА (пункт 28а резолюции 49/128 Генеральной Ассамблеи).

26. В 1994 году Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА посвятил пять дней рассмотрению вопросов ЮНФПА. Для рассмотрения общих для ПРООН/ЮНФПА организационных вопросов, подготовительных мероприятий и процедур отчетности Совет посвятил дополнительно полтора дня. Предполагается, что в 1995 году Совет посвятит еще примерно восемь с половиной дней рассмотрению вопросов ЮНФПА и два дня – рассмотрению организационных вопросов и совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА. Если для ЮНФПА будет учрежден отдельный исполнительный совет, то в свете имеющегося опыта и в соответствии с нынешней практикой работы существующих исполнительных советов для его работы потребуется проведение ежегодной сессии продолжительностью 4–5 дней и трех очередных сессий продолжительностью примерно 3 дня каждая, в результате чего ежегодно общее количество дней, необходимых для рассмотрения вопросов ЮНФПА, составит 14 дней. Это повлечет за собой некоторые расходы на обслуживание заседаний отдельного исполнительного совета ЮНФПА, в первую очередь в отношении рабочего времени сотрудников и секретариатской поддержки, связанной с подготовкой и проведением заседаний.

C. Секретариатская поддержка и механизмы координации для системы Организации Объединенных Наций

27. В пункте 28б своей резолюции 49/128 Генеральная Ассамблея просила Экономический и Социальный Совет рассмотреть на своей основной сессии 1995 года вопрос о представлении рекомендаций Генеральному секретарю относительно секретариатской поддержки и механизмов координации для системы Организации Объединенных Наций. В пункте 28с Ассамблея просила Совет рассмотреть вопрос о представлении рекомендаций Генеральному секретарю относительно создания соответствующего механизма межурядченческой координации, взаимодействия и согласования в целях осуществления Программы действий.

28. Что касается секретариатской поддержки, то Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата, в частности через свой Отдел народонаселения, выполнял функции координационного центра по оказанию комплексной секретариатской поддержки

Комиссии. В прошлом эти функции состояли в оказании поддержки по вопросам существования, подготовке документации и координации соответствующих мероприятий. Для обеспечения эффективной основной поддержки программы работы Комиссии требовалось участие многих организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности ЮНФПА, и ее можно было осуществлять только на основе сотрудничества и координации. В то же время ЮНФПА играл ведущую роль в координации и осуществлении оперативной деятельности в этой области. Предлагается сохранить указанную схему работы в отношении оказания поддержки Комиссии и осуществления Программы действий.

29. Комиссии следует и впредь выполнять функции руководящего органа Отдела народонаселения. В настоящее время в соответствии с Программой действий осуществляется переоценка приоритетов и внутренней организации Отдела. Отдел будет продолжать свою работу, касающуюся основных тенденций в области народонаселения, развития демографической политики, понимания связей между народонаселением и развитием и имеющих важное значение оценок и прогнозов в области народонаселения.

30. В соответствии с пунктом 16.29 Программы действий Генеральной Ассамблея в пункте 22 своей резолюции 49/128 просила специализированные учреждения и все смежные организации системы Организации Объединенных Наций рассмотреть и при необходимости скорректировать свои программы и деятельность в соответствии с Программой действий и принять надлежащие меры к ее полному и эффективному осуществлению с учетом конкретных потребностей развивающихся стран и предложила им представить соответствующие доклады Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1995 года в целях координации, а также Ассамблее на ее пятидесятой сессии – в целях изучения последствий для политики. Соответствующий справочный материал содержится в разделе IV настоящего доклада. Кроме того, в пункте 20 этой же резолюции Ассамблея подчеркнула важность продолжения и укрепления сотрудничества и координации между всеми соответствующими органами, организациями и программами системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями в осуществлении Программы действий.

31. Администратор ПРООН от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций просил Директора-исполнителя ЮНФПА, который выступал в качестве Генерального секретаря Международной конференции по народонаселению и развитию, провести под своим руководством заседание Межучрежденческой целевой группы по осуществлению Программы действий. Общая задача этой Целевой группы, первое заседание которой состоялось 13 декабря 1994 года, заключается в разработке общесистемного согласованного подхода Организации Объединенных Наций к осуществлению Программы действий. На первом заседании Целевой группы были представлены следующие организации: Организация Объединенных Наций, включая Департамент Организации Объединенных Наций по экономической и социальной информации и анализу политики и Департамент Организации Объединенных Наций по вопросам координации политики и устойчивого развития, ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА, Международная организация труда (МОТ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Всемирный банк.

32. В центре деятельности Целевой группы находится организация сотрудничества на страновом уровне, основывающегося на уже существующих механизмах, например системе координаторов-резидентов и документах о национальных стратегиях. На первом этапе своей работы Целевая группа создала четыре рабочие группы, которые занимаются конкретными темами/секторами. Каждая группа разрабатывает оперативные руководящие принципы для координаторов-резидентов,

которые должны использоваться в качестве инструмента содействия общесистемному сотрудничеству в деле разработки, осуществления и контроля за ходом выполнения реализуемых на уровне отдельных стран инициатив в конкретных областях. Механизм Целевой группы позволит вырабатывать общесистемные согласованные ответные меры, в рамках которых будут учитываться относительные преимущества соответствующих учреждений и организаций. Второе заседание Целевой группы запланировано на июнь-июль 1995 года; на нем Целевая группа проведет обзор достигнутого прогресса и внесет дальнейшие уточнения в свою программу работы с учетом основных областей заинтересованности и тем, сформулированных в рамках соответствующих органов Организации Объединенных Наций, в частности тем, определенных Комиссией по народонаселению и развитию на ее двадцать восьмой сессии.

33. На своем 1-м заседании Целевая группа приняла решение использовать механизм рабочих групп для разработки предложений относительно межучрежденческого сотрудничества на страновом уровне, прежде всего в следующих четырех областях: а) общая система данных на национальном уровне в области здравоохранения, особенно по вопросам, касающимся младенческой, детской и материнской смертности; б) базовое образование при уделении особого внимания неравенству между мужчинами и женщинами; с) вопросы, касающиеся политики, включая подготовку проекта совместного информационно-пропагандистского заявления по социальным вопросам; и д) предоставление женщинам более широких прав и возможностей. Предполагается, что с учетом предложений ряда учреждений Организации Объединенных Наций будет учреждена пятая рабочая группа по вопросам репродуктивного здоровья.

34. Заседания провели все четыре межучрежденческие рабочие группы. Рабочая группа по базовому образованию при уделении особого внимания неравенству между мужчинами и женщинами, которая провела свое заседание 7 марта 1995 года в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже; рабочая группа по общей системе данных на национальном уровне в области здравоохранения, особенно в связи с вопросами, касающимися младенческой, детской и материнской смертности, которая провела свое заседание 4 мая в штаб-квартире ЮНИСЕФ в Нью-Йорке; и рабочая группа по предоставлению женщинам более широких прав и возможностей, которая провела свое заседание 16 мая в штаб-квартире Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в Нью-Йорке. Рабочие группы в настоящее время завершают подготовку руководящих указаний, которые будут использоваться координаторами-резидентами для активизации сотрудничества в этих областях на национальном уровне. Рабочая группа по вопросам, касающимся политики, провела свое заседание 3 мая и подготовила проект информационно-пропагандистского заявления для утверждения Целевой группой.

35. Комиссия по народонаселению и развитию в своем докладе Экономическому и Социальному Совету просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы Целевая группа была учреждена на постоянной основе и отвечала через Комиссию за общесистемную координацию. Она далее высказала мнение о том, что межправительственным организациям, неправительственным организациям и международным финансовым учреждениям следует предложить принять возможно более широкое участие в процессе контроля и оценки выполнения решений Конференции, а также в работе Целевой группы. Помимо этого Комиссия постановила рассматривать доклады Целевой группы на ежегодной основе.

36. На своей последней сессии в феврале 1995 года Административный комитет по координации принял заявление, в котором приветствовал создание межучрежденческого механизма, в рамках которого ЮНФПА играет роль ведущего учреждения и целями которого являются разработка политики, координация и контроль за осуществлением Программы действий системой Организации Объединенных Наций (см. пункт 31 выше). АКК обратился с просьбой о том, чтобы этот

межучрежденческий механизм занялся разработкой общих рамок для общесистемного подхода по выполнению решений Международной конференции по народонаселению и развитию и представил доклад по этому вопросу АКК на его второй очередной сессии в 1995 году через Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам.

37. Согласно решению Комиссии, доклады о работе Целевой группы будут представляться Комиссии ежегодно. В этих докладах будет рассматриваться ход деятельности Целевой группы по обеспечению общесистемного сотрудничества в осуществлении Программы действий при уделении особого внимания теме, отобранной Комиссией для данного года. В таких докладах должны также указываться любые области, в которых наблюдаются трудности с налаживанием такого сотрудничества.

D. Процедуры отчетности в системе Организации Объединенных Наций по вопросам народонаселения и развития

38. В пункте 29 своей резолюции 49/128 Генеральная Ассамблея просила Экономический и Социальный Совет рассмотреть на его основной сессии 1995 года действующие в системе Организации Объединенных Наций процедуры отчетности по вопросам народонаселения и развития, в том числе вопрос о пятилетнем обзоре и оценке прогресса, достигнутого в реализации целей и задач Программы действий, в целях обеспечения полной поддержки ее осуществления, учитывая процедуры отчетности, касающиеся всех конференций Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

39. В пункте 23 той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила, что Ассамблея как орган по разработке политики, Совет как орган, обеспечивающий общее руководство и координацию в соответствии с резолюцией 48/162 Ассамблеи, и обновленная Комиссия по народонаселению должны образовать трехуровневый межправительственный механизм, который будет играть главную роль в деле контроля за осуществлением Программы действий с учетом необходимости создания общих рамок для согласованных действий по осуществлению решений встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций.

40. В своем докладе Экономическому и Социальному Совету 4/ Комиссия по народонаселению и развитию рекомендовала, чтобы Комиссия ежегодно рассматривала пять докладов, охватывающих различные темы в области народонаселения и развития, и раз в пять лет рассматривала доклад об обзоре и оценке хода осуществления Программы действий.

41. Ежегодно будут подготавливаться следующие доклады: "Контроль за населением мира"; доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения; доклад Целевой группы по осуществлению Программы действий; доклад Генерального секретаря о деятельности межправительственных и неправительственных организаций по осуществлению Программы действий; и доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели оказания помощи в осуществлении Программы действий. Помимо этого, раз в пять лет будет осуществляться подготовка доклада Генерального секретаря об обзоре и оценке осуществления Программы действий.

42. На своей сессии в феврале 1995 года АКК приветствовал тот факт, что в пункте 23 резолюции 49/128 был сделан акцент на необходимости создания общих рамок для действий по осуществлению решений Международной конференции по народонаселению и развитию и других крупных международных конференций в экономическом и социальном секторах. АКК посчитал, что главной целью в этом отношении должно быть оказание помощи странам в скоординированном

осуществлении и контроле программ действий, принятых этими конференциями. АКК отметил, что такие общие рамки должны быть определены таким образом, чтобы содействовать принятию координированных мер системой Организации Объединенных Наций в ответ на комплексные и взаимосвязанные рекомендации этих конференций, и должны уменьшить нагрузку на страны, а также организации системы Организации Объединенных Наций, связанную с представлением докладов. На рассмотрении нынешней сессии Экономического и Социального Совета находится отдельный доклад в документе E/1995/86 о скоординированных мероприятиях по осуществлению результатов основных международных конференций в экономической, социальной и смежных областях.

Е. Вопросы, касающиеся согласования, сотрудничества и взаимодействия
в рамках системы Организации Объединенных Наций в связи с
 осуществлением Программы действий

43. В пункте 31 своей резолюции 49/128 Генеральная Ассамблея просила Экономический и Социальный Совет: а) обсуждать соответствующие вопросы, касающиеся осуществления программ в области народонаселения и развития, а также вопросы, касающиеся согласования, сотрудничества и взаимодействия в рамках системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением Программы действий; и б) обсуждать доклады, представляемые различными органами и учреждениями по различным вопросам, касающимся Программы действий.

44. АКК рассмотрел вопрос о последствиях Международной конференции по народонаселению и развитию для системы Организации Объединенных Наций на своей первой очередной сессии 1995 года (28 февраля-1 марта). В заявлении, принятом в этой связи АКК, были подчеркнуты важность общей ответственности в рамках системы Организации Объединенных Наций за осуществление Программы действий и необходимость координации деятельности учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне через систему координаторов-резидентов и с использованием документов по стратегиям деятельности на национальном уровне, если таковые существуют или находятся в стадии подготовки. АКК отметил, что международному сообществу необходимо оказывать помощь заинтересованным правительствам в налаживании соответствующей последующей деятельности на национальном уровне, включая укрепление национального потенциала по разработке проектов и управлению программами, а также укрепление механизмов по координации и оценке для рассмотрения хода осуществления Программы действий.

45. АКК призвал все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций укрепить свои партнерские связи с неправительственными организациями, общиными организациями и другими крупными группами, проводящими деятельность в области народонаселения и развития, с целью максимального повышения эффективности их программ и проектов на национальном уровне. Другие вопросы, освещенные в заявлении АКК, касались, как указывалось выше, деятельности Межучрежденческой целевой группы и создания общих рамок для осуществления результатов Международной конференции по народонаселению и развитию и других основных конференций в экономическом и социальном секторах.

46. Кроме того, в связи с расширением сферы деятельности в области народонаселения и превращением в жизнь новых концепций, изложенных в Программе действий, возникла необходимость провести обзор нынешней стандартной классификации видов деятельности в области народонаселения, которая была принята АКК в 1977 году. Поэтому АКК рекомендовал, чтобы Целевая группа приступила к проведению этого обзора на основе обновленной классификации, которая должна быть подготовлена ЮНФПА, и в консультации с другими соответствующими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций.

47. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики и ЮНФПА предпринимают совместные усилия по разработке критериев и методологии в целях обновления существующей классификации в соответствии с концепциями Международной конференции по народонаселению и развитию. Сразу же после завершения этой работы обновленная классификация будет представлена на рассмотрение Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам и затем в конечном итоге - АКК на его второй очередной сессии 1995 года.

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ
И ВСЕМИ СМЕЖНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ

48. Генеральная Ассамблея в пункте 22 своей резолюции 49/128 просила специализированные учреждения и все смежные организации системы Организации Объединенных Наций рассмотреть и, при необходимости, скорректировать свои программы и деятельность в соответствии с Программой действий и принять надлежащие меры к ее полному и эффективному осуществлению с учетом конкретных потребностей развивающихся стран и предложила им представить соответствующие доклады Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1995 года в целях координации, а также Ассамблее на ее пятидесятой сессии - в целях изучения последствий для политики.

49. Многие организации уже приступили к определению своей роли в осуществлении Программы действий и представили первоначальные доклады на сессиях своих соответствующих руководящих органов, которые состоялись после Конференции.

50. Исполнительный совет ЮНИСЕФ на своей сессии в октябре 1994 года обратился с просьбой представить ему в марте 1995 года на его второй очередной сессии доклад о деятельности ЮНИСЕФ по выполнению решений Конференции. В своем докладе 5/ ЮНИСЕФ определил свои приоритетные области деятельности по осуществлению решений Каирской конференции. Он будет уделять основное внимание укреплению своих собственных стратегий и информационно-пропагандистских и программных мероприятий, направленных на укрепление репродуктивного здоровья женщин и молодежи, за счет, в частности, расширения их доступа к основным и срочным услугам специалистов-гинекологов, содействия планированию семьи и профилактике заболеваний, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД. ЮНИСЕФ также активизирует свои усилия по обеспечению всеобщего доступа к базовому образованию, обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и повышению статуса девушек и женщин в обществе. Эти усилия будут предприниматься в тесном сотрудничестве с ЮНФПА и другими организациями, активно занимающимися этими вопросами. Этот доклад был рассмотрен на сессии Исполнительного совета ЮНИСЕФ в марте 1995 года, и с учетом этих обсуждений Исполнительному совету ЮНИСЕФ на его третьей очередной сессии 1995 года будет представлен пересмотренный вариант доклада.

51. МОТ подготовила для двести шестьдесят первой сессии своего Административного совета (ноябрь 1994 года) доклад, в котором была определена ее роль в осуществлении Программы действий. Аналогичным образом, ВОЗ в докладе, представленном девяносто пятой сессии ее Исполнительного совета (январь 1995 года), изложила свои планы на период после проведения Международной конференции по народонаселению и развитию, предусматривающие, в частности, разработку всеобъемлющей стратегии в области научных исследований и практических мероприятий по вопросам полового и репродуктивного здоровья, и отметила, что она будет продолжать проводить свою нормативную и научно-исследовательскую деятельность по вопросам репродуктивного здоровья.

52. Помимо этого, ВОЗ подготовила для представления Всемирной ассамблее здравоохранения на ее сорок восьмой сессии (май 1995 года) доклад, озаглавленный "Репродуктивное здоровье: роль ВОЗ в глобальной стратегии", в котором она определила свою роль в осуществлении глобальной стратегии по вопросам репродуктивного здоровья. Основное внимание в рамках стратегии ВОЗ в

этой области будет уделяться четырем широким взаимосвязанным областям: а) международная и национальная деятельность по пропаганде концепции репродуктивного здоровья и политики и программ, осуществляемых при поддержке ВОЗ; б) научные исследования, направленные на оценку потребностей, адаптацию и применение имеющихся знаний и разработку новых подходов и мер, а также координацию усилий в этих областях на глобальном уровне; с) нормативные функции, включая разработку политики, стратегические подходы, нормы, стандарты и руководящие указания; и д) оказание технической помощи государствам-членам и другим в разработке, осуществлении и оценке всесторонней национальной политики и программ в области репродуктивного здоровья.

53. ФАО представила Совету ФАО на его сто восьмой сессии (5-16 июня 1995 года) документ о сотрудничестве в рамках системы Организации Объединенных Наций и с другими организациями (CL/108/17), в котором она в общих чертах изложила свои планы последующей деятельности в связи с Международной конференцией по народонаселению и развитию. В осуществлении ею Программы действий ФАО придает важное значение следующим представляющим интерес областям: взаимосвязи между народонаселением и природными ресурсами; сбалансированности продовольствия/численности населения на региональном, субрегиональном и национальном уровнях; вопросам, связанным с положением женщин; роли экологических и социально-экономических факторов в моделях сельской миграции и их воздействие на устойчивое развитие; и совершенствовании сбора, анализа и использования данных о населении, зависящем от сельского хозяйства, лесного хозяйства и рыболовства.

54. В предстоящие годы одной из главных целей будет являться эффективная интеграция вопросов народонаселения в деятельность ФАО. Другие предложенные Совету ФАО шаги включают в себя: пересмотр долгосрочных и среднесрочных планов на 1994-2001 годы для конкретного включения вопросов народонаселения в межсекторальные приоритеты и программы, касающиеся окружающей среды и устойчивого развития, народонаселения и развития, уменьшения масштабов бедности и обеспечения безопасности в области питания и продовольствия; участие в деятельности по мобилизации и предоставлению ресурсов для осуществления Программы действий; и повышение уровня информированности и подготовка сотрудников региональных и субрегиональных отделений и представителей ФАО в области интеграции вопросов народонаселения в разработку программ и проектов ФАО.

55. В Программе действий содержатся несколько положений, которые соответствуют приоритетным областям деятельности ЮНЕСКО. Образование определяется в Программе как решающий фактор развития и социальных и демографических перемен. Откликаясь на результаты работы Конференции и в соответствии с резолюцией 49/128 Генеральной Ассамблеи, ЮНЕСКО включила в свой проект среднесрочной стратегии на 1996-2001 годы и в свой проект программы и бюджета на 1996-1997 годы представляемые Генеральной конференцией этой организации на ее предстоящей двадцать восьмой сессии (октябрь-ноябрь 1995 года) мероприятия, которые будут осуществляться в порядке последующей деятельности в связи с Программой действий, в частности в областях образования, особенно в интересах девушки и женщин; расширения возможностей женщин; взаимосвязи между народонаселением, развитием и окружающей средой; информации, просвещения коммуникации в сфере демографии, изучения миграции в ее образовательном и социально-культурном аспектах.

56. В рамках начатого ЮНЕСКО в 1994 году междисциплинарного проекта "Образование и информация в области окружающей среды и народонаселения в целях развития людей" формируется комплексный подход к образованию, учебной и информационной деятельности,

предназначенных для решения взаимосвязанных вопросов народонаселения, окружающей среды и развития, включая вопросы, связанные с положением женщин.

57. В качестве ведущего учреждения рабочей группы Межучрежденческой целевой группы, занимающейся вопросами базового образования с уделением особого внимания гендерным различиям, ЮНЕСКО созвала первое совещание с участием Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики, ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА, МОТ, ФАО, ВОЗ и Всемирного банка в штаб-квартире ЮНЕСКО в марте 1995 года. ЮНЕСКО также участвовала в заседаниях других рабочих групп и будет продолжать в полной мере сотрудничать со своими организациями-партнерами на межучрежденческом и страновом уровне.

58. В ходе обсуждения последующей деятельности в связи с Международной конференцией по народонаселению и развитию в АКК Всемирный банк вновь заявил о своей приверженности целям Конференции и о своей готовности принимать активное участие в скоординированной последующей деятельности, в частности в мобилизации ресурсов в поддержку Программы действий и в усилиях по практическому внедрению в программы в области народонаселения подхода, связанного с охраной репродуктивного здоровья. Сам Банк сосредоточит свое внимание на демографических изменениях в самых бедных странах: более эффективной увязке вопросов народонаселения с основными целями в области развития, в частности теми, которые предусматривают расширение возможностей женщин; и выходу в деятельности по оказанию помощи за рамки планирования семьи для охвата более широкого круга целей в области охраны репродуктивного здоровья и просвещения женщин и девушек.

59. Отдел народонаселения Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики подготовил доклад о его предполагаемой будущей программе работы для рассмотрения Комиссией по народонаселению и развитию на ее двадцать восьмой сессии. Комиссия предложила Отделу продолжать вести исследовательскую и аналитическую работу по вопросам народонаселения и развития в соответствии с рекомендациями, содержащимися в Программе действий, однако с дополнительным акцентом на таких областях, как репродуктивные права и репродуктивное здоровье и международная миграция.

60. После завершения Международной конференции по народонаселению и развитию ЮНФПА приступил к проведению ряда технических обзоров и консультаций. Географические отделы ЮНФПА провели региональные консультации для выявления потребностей и приоритетов соответствующих регионов в связи с осуществлением решений Конференции. В настоящее время ЮНФПА занимается пересмотром всех своих страновых программ в целях более тесной увязки их с основными принципами Программы действий. ЮНФПА пересматривает существующие руководящие принципы в таких областях, как охрана репродуктивного здоровья и планирование семьи; информация, просвещение и коммуникация; положение женщин, народонаселение и развитие; народонаселение и устойчивое развитие; и сотрудничество с негосударственным сектором.

61. Если говорить о такой области, как охрана репродуктивного здоровья, то ЮНФПА в начале декабря 1994 года провела консультации экспертов по вопросам репродуктивного здоровья и планирования семьи на тему "Направления помощи ЮНФПА". Участники обсудили проблему определения основных компонентов и сферы охвата услуг по охране репродуктивного здоровья. Кроме того, 3–5 апреля 1995 года в штаб-квартире ЮНФПА проходило консультационное совещание по вопросу о глобальном механизме для оценки состояния репродуктивного здоровья и наблюдения за ним. Участники обсудили целесообразность выдвижения глобальной инициативы по разработке показателей для наблюдения за ходом осуществления программ в области охраны репродуктивного здоровья и его оценки. Они рекомендовали, в частности, ограничить работу

указанного глобального механизма мероприятиями, направленными на разработку руководящих принципов в отношении наблюдения за состоянием репродуктивного здоровья, более четких и стандартных определений различных концепций репродуктивного здоровья и методических пособий.

62. В рамках процесса воплощения концепции репродуктивного здоровья в действенных программах на уровне стран ЮНФПА созвал практикум по вопросу о репродуктивном здоровье для технических советников системы технических вспомогательных служб/ страновых групп поддержки ЮНФПА. Этот практикум проходил в штаб-квартире ВОЗ в Женеве. Отдел ВОЗ по проблемам семейной гигиены сделал общий обзор принятой в ВОЗ методологии для практической реализации концепции репродуктивного здоровья. Специалисты из Международной федерации планируемого родительства (МФПР), Совета по народонаселению и Королевского тропического института Нидерландов выполняли роль координаторов.

63. В октябре 1994 года в штаб-квартире ЮНЕСКО ЮНФПА также организовал практикум для специалистов системы технических вспомогательных служб/страновых групп поддержки в области информации, просвещения и коммуникации по вопросам народонаселения. Цель этого практикума заключалась в ознакомлении специалистов с последними подходами к информации, просвещению и коммуникации и просвещению по вопросам народонаселения, разработанными по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию. Кроме того, с 26 октября по 2 ноября 1994 года проходил совместный практикум МОТ/ЮНФПА для советников ЮНФПА/страновых групп поддержки, на котором обсуждалась роль системы технических вспомогательных служб/страновых групп поддержки ЮНФПА в успешном осуществлении Программы действий, особенно в области демографической политики и стратегий развития.

64. ЮНФПА создал внутреннюю целевую группу по осуществлению решений Международной конференции по народонаселению и развитию, в частности, для планирования и поддержки последующих мероприятий на различных уровнях. На начальном этапе выполнения своей программы работы эта целевая группа занималась вопросами межчленческого взаимодействия и координации, а также наблюдения за межправительственными инициативами после Конференции. Целевая группа обеспечивает также секретариатское обслуживание Директора-исполнителя ЮНФПА в связи с выполняемыми ЮНФПА задачами, связанными с осуществлением Программы действий.

65. В 1987 году ЮНФПА создал Группу по вопросам положения женщин, народонаселения и развития, состоящую из специалистов в области участия женщин в процессе развития, которой поручено консультировать Фонд по различным аспектам его стратегии в этой области. 5 и 6 апреля 1995 года проходило пятое заседание этой группы, - переименованной в Группу по вопросам положения женщин и мужчин, народонаселения и развития, - на котором обсуждались будущие направления деятельности ЮНФПА в области улучшения положения женщин и народонаселения с учетом итогов Конференции. Кроме того, ЮНФПА принял решение учредить Консультативный комитет по делам неправительственных организаций для консультирования Фонда по различным аспектам его стратегий и программ, поскольку успешное осуществление Программы действий в значительной степени будет зависеть от расширения роли неправительственных организаций. Первое заседание этого Комитета состоялось в штаб-квартире ЮНФПА 12 и 13 апреля. Участники рекомендовали ЮНФПА, в частности, укрепить партнерские отношения с негосударственным и частным секторами на уровне стран и использовать свое положение организатора мероприятий для объединения усилий правительств и неправительственных организаций в интересах осуществления Программы действий.

v. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РУКОВОДЯЩЕГО ОРГАНА ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ

ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ

66. Настоящий раздел подготовлен в соответствии с положениями пункта 32 резолюции 49/128 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея предложила руководящему органу ЮНФПА на регулярной основе следить за тем, как Фонд удовлетворяет потребности стран, связанные с деятельностью по укреплению национальных программ в области народонаселения и развития, в том числе в пределах своей сферы ведения, конкретные просьбы развивающихся стран об оказании помощи в подготовке национальных докладов, и представлять Экономическому и Социальному Совету доклады по данному вопросу.

67. Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА провел два заседания, 6-10 октября 1994 года и 10-13 января 1995 года, посвященные, в частности, обсуждению вопроса о выполнении решений Конференции. На октябрьской сессии 1994 года ЮНФПА разъяснил инициативы, предпринятые им сразу после завершения Конференции. Совет приветствовал оперативные и конструктивные меры, принятые ЮНФПА в соответствии с Программой действий. Члены Совета подчеркнули важность совершенствования координации между учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций.

68. На январской 1995 года сессии Исполнительного совета ЮНФПА представил промежуточный доклад, в котором в предварительном порядке были изложены направления его программы работы в свете Конференции 6/. С учетом замечаний, представленных Совету, и итогов дальнейших консультаций с партнерами из системы Организации Объединенных Наций и неофициальных консультаций с членами Совета Фонд представит на годовом заседании Совета (июнь 1995 года) доклад о программных приоритетах и будущих направлениях деятельности ЮНФПА с учетом результатов Конференции 7/.

69. Как указывается в докладе Исполнительному совету, ЮНФПА предполагает в будущем сосредоточить свои финансовые средства на трех основных областях: а) репродуктивное здоровье и планирование семьи; б) демографическая политика; и с) информационно-пропагандистская работа. Отбор этих трех областей позволит ЮНФПА усилить стратегическую направленность своего процесса программирования и продуктивно использовать свое сравнительное преимущество и опыт в области народонаселения и развития. В рамках каждой программной области будут поддерживаться исследования, работа по профессиональной подготовке, мероприятия по расширению осведомленности и распространению информации. На Конференции было признано, что добиться устойчивого развития невозможно без всестороннего и равноправного участия женщин, равенства и равноправия мужчин и женщин и расширения возможностей женщин. Поэтому гендерная проблематика будет присутствовать в качестве составного компонента во всех аспектах процесса программирования ЮНФПА и будет вводиться во все мероприятия в указанных трех основных областях как "сквозной" элемент.

70. С учетом рекомендации Исполнительного совета ЮНФПА будет осуществлять программы в упомянутых выше трех основных областях на уровне стран, регионов и на межрегиональном уровне. Во всех своих мероприятиях по планированию ЮНФПА будет работать в тесном взаимодействии с правительствами, с тем чтобы обеспечить соответствие мероприятий их конкретным потребностям; наладить партнерские отношения с исполнителями, включая неправительственные организации и частный сектор; и расширить взаимодействие с соответствующими фондами, программами и организациями системы Организации Объединенных Наций. Общая цель заключается в создании национального потенциала в плане разработки и осуществления национальных программ в области народонаселения и развития, наблюдения за их осуществлением и их оценки. Первоочередное внимание будет уделяться тем мероприятиям,

которые способствуют расширению национального потенциала и достижению самостоятельности в обеспечении устойчивого развития.

71. Эти ориентировочные установки в программе работы неизбежно отразятся также на распределении ресурсов. В связи с этим ЮНФПА разработает стратегию распределения его ограниченных ресурсов на будущее в целях содействия созданию в развивающихся странах базы для осуществления Программы действий с учетом различных финансовых потребностей в плане многосторонней помощи и прогресса в достижении количественных целей Конференции.

VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

72. В пункте 34 своей резолюции 49/128 Генеральная Ассамблея просила Комиссию по народонаселению и развитию рассмотреть на своей двадцать восьмой сессии в пределах своей сферы ведения Программу действий и ее последствия и представить свои мнения Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1995 года.

73. Совет будет иметь в своем распоряжении доклад Комиссии о работе ее двадцать восьмой сессии, проходившей 21 февраля–2 марта 1995 года. Во исполнение содержащейся в резолюции просьбы Генеральной Ассамблеи Комиссия рассмотрела в пределах своей сферы компетенции Программу действий и ее последствия и представила свои соображения на рассмотрение Совета на его основной сессии в 1995 году.

74. Как указывается в докладе Комиссии, она рассмотрела круг ведения, мандат и программу работы Комиссии. В дополнение к новому мандату, касающемуся наблюдения за ходом осуществления Программы действий, его обзора и оценки, Комиссия предложила свое содействие Совету через посредство организации исследований и консультирования Совета по вопросам и тенденциям в области народонаселения, включая определяющие факторы этих тенденций и их последствия; интеграции стратегий в области народонаселения и развития; народонаселения и смежных стратегий и программ в области развития; оказания развивающимся странам по их просьбе и на временной основе странам с переходной экономикой помощи в вопросах народонаселения; и любым другим вопросам народонаселения и развития, по которым может понадобиться помочь основным или вспомогательным органам Организации Объединенных Наций или специализированным учреждениям.

75. Комиссия, действуя в качестве руководящего органа Отдела народонаселения Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики, рассмотрела предлагаемую программу работы на двухгодичный период 1996–1997 годов. Как отмечалось выше, рекомендованная Комиссией двухгодичная программа работы в целом была сочтена соответствующей приоритетам, установленным в Программе действий Конференции. Кроме того, Комиссия подчеркнула необходимость в полной мере учитывать в программе работы итоги других конференций и встреч на высшем уровне, организуемых Организацией Объединенных Наций.

Примечания

1/ A/CONF.171/13 и Add.1.

2/ A/CONF.171/13, глава I, резолюция 1, приложение.

3/ E/CN.9/1995/3.

4/ E/CN.9/1995/L.3/Add.1.

5/ E/ICEF/1995/12.

6/ DP/1995/8.

7/ DP/1995/25.

/ ...